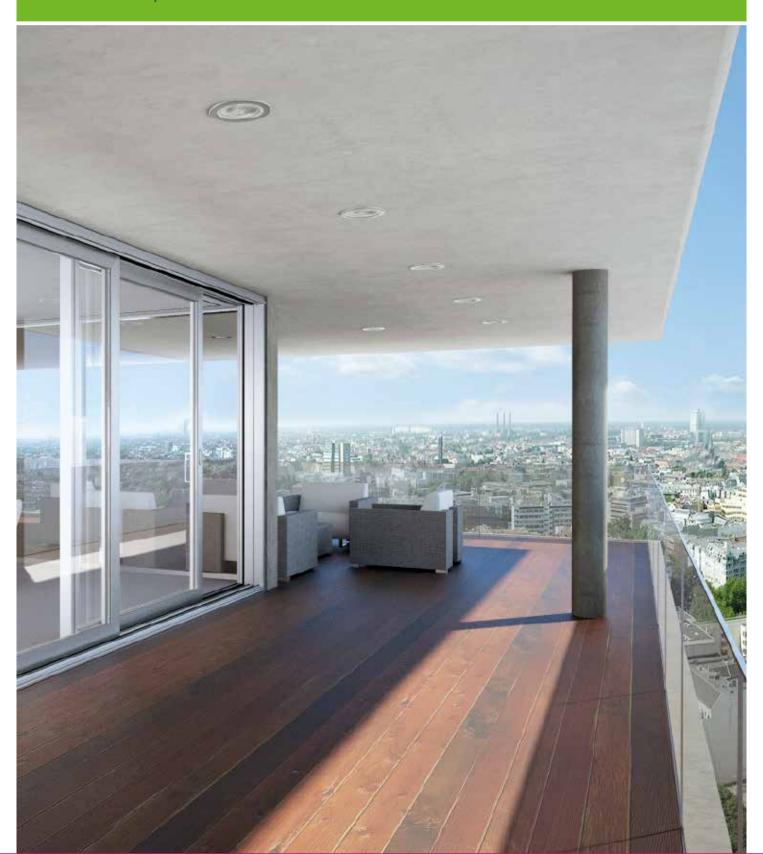
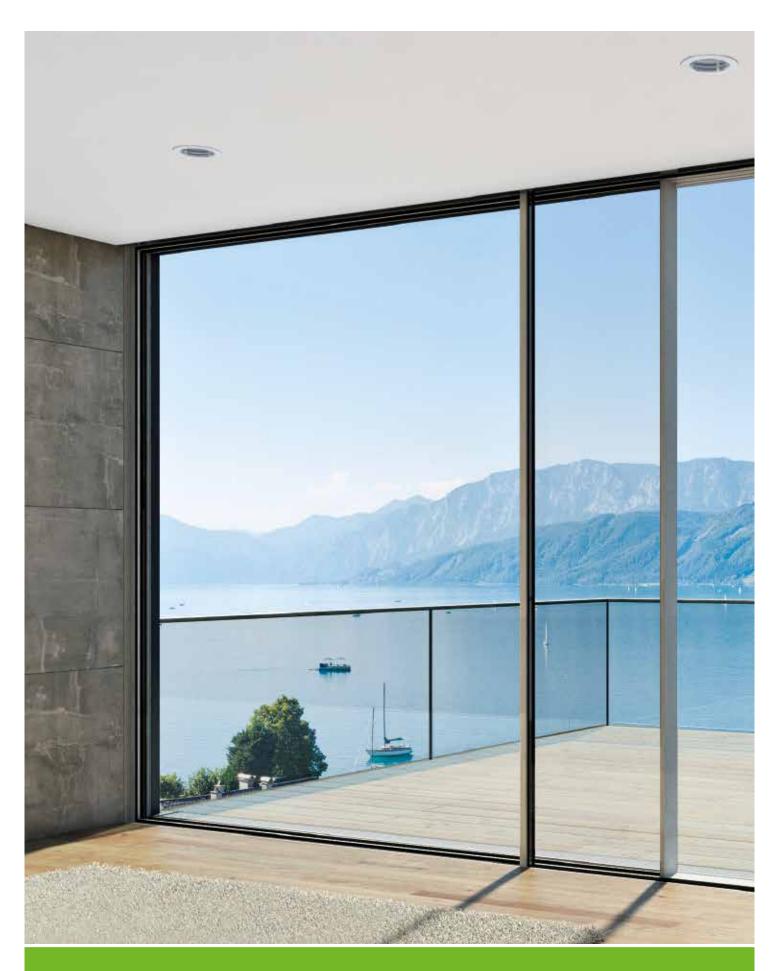


# Раздвижные системы Schüco ASS Schüco Sliding Systems ASS

Алюминиевые системы Aluminium Systems





Содержание Contents



Прозрачный дизайн интерьера Transparent interior design



Наполненная светом архитектура Architecture flooded with light

#### Максимальная степень прозрачности

Раздвижные, подъемно-раздвижные, параллельно-отставные раздвижные и откидные двери (PASK) или складные раздвижные конструкции – системные решения Schüco из алюминия, прекрасно сочетающие в себе высокий уровень комфорта в эксплуатации, теплоизоляцию, безопасность и современный дизайн. Изящные профили обеспечивают изготовление элементов большого формата с максимальной степенью прозрачности. С точки зрения технологии и дизайна все системы отличаются большим разнообразием вариантов, удовлетворяющих любым требованиям коммерческого и жилищного строительства. Благодаря полностью скрытой приводной системе Schüco e-slide возможно также управление нажатием кнопки.

#### Maximum transparency

Whether for sliding, lift-and-slide, tilt/slide or folding sliding systems, Schüco aluminium system solutions allow maximum operating com-fort, thermal insulation, security and design to be perfectly combined. Narrow profile face widths ensure large units and maximum light penetration. In terms of technology and design, all the systems offer a range of fittings and design options which meet all the requirements of commercial and private residential projects. Even operation at the touch of a button is possible due to the completely concealed Schüco e-slide drive system.

Pаздвижные системы Schüco Schüco sliding systems

Pаздвижные системы Schüco Panorama Design Schüco Panorama Design sliding systems

Pаздвижные двери Schüco Schüco sliding doors

10 Подъемно-раздвижные двери Schüco Schüco lift-and-slide doors Schüco e-slide Schüco e-slide

12 Складные раздвижные двери Schüco
Schüco folding sliding doors
Параллельно-отставные раздвижные откидные (PASK) двери Schüco
Schüco tilt/slide doors

14 Онлайн-сервис Online services

Раздвижные системы Schüco для обеспечения максимальной герметичности и теплоизоляции

Schüco sliding systems for excellent thermal insulation and weathertightness

# Раздвижные системы Schüco Schüco sliding Systems

Раздвижные системы Schüco позволяют удовлетворять различные требования инвесторов и частных застройщиков. С точки зрения экономии энергии, безопасности, удобства в обслуживании и дизайна они предлагают индивидуальные решения на самом высоком уровне.

Schüco sliding systems fulfil a whole range of demands from investors and private clients alike. In terms of energy saving, security, operating comfort and design, they offer individual solutions of the highest standard.



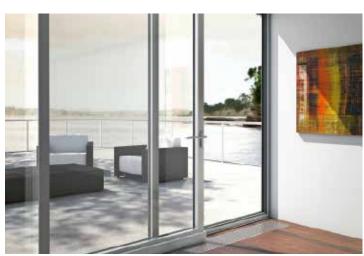
Раздвижные системы



Подъемно-раздвижные системы Lift-and-slide systems



Складные раздвижные системы Folding sliding systems



Параллельно-отставная раздвижная откидная система Tilt/slide system

### Раздвижные системы с повышенной теплоизоляцией позволяют снизить расходы на энергопотребление

Экономия энергии это не только вклад в защиту климата, но и экономия финансовых затрат. В условиях стремительного роста цен на энергоносители такая экономия в интересах каждого застройщика. Раздвижные системы Schüco изготавливаются из теплоизолированных алюминиевых профилей с применением высококачественных уплотнителей. В сочетании с энергоэффективными стеклопакетами обеспечиваются наилучшие теплотехнические свойства конструкций.

### Reduce energy costs with highly thermally insulated sliding systems

Saving energy doesn't just mean contributing towards climate protection; it is also about saving money. In the face of soaring energy costs, this is in the interest of every client. Schüco sliding systems are fitted with thermally broken aluminium profiles and efficient gaskets. Together with high quality insulating glass, the best thermal insulation results are achieved.



Раздвижная и подъемно-раздвижная система Schüco ASS 70.Hl с повышенной теплоизоляцией Schüco ASS 70.Hl highly thermally insulated sliding and lift-and-slide system

# Раздвижные системы Schüco Panorama Design Schüco Panorama Design sliding systems







#### Победитель премии iF gold award 2012

Раздвижная система Schüco ASS 77 PD была отмечена престижной премией iF product design award 2012, а также удостоена золотого трофея в категории "buildings" при отборе 100 лучших продуктов, представленных на конкурсы іҒ.

#### red dot award: product design -Лучший из лучших 2012

В 2012 Раздвижная система Schüco ASS 77 PD была отмечена не только на конкурсе red dot award за дизайн продукта, но также награждена за лучший дизайн года на конкурсе "red dot: best of the best" award.

#### iF gold award winner 2012

The Schüco ASS 77 PD sliding system won the coveted iF product design award 2012. In addition to this, the system won the golden trophy in the buildings category of the 100 best products from all the iF competitions.

red dot award: product design - best of the best 2012 In 2012, the Schüco ASS 77 PD sliding system not only won the red dot award for product design; it also triumphed as one of the best designs of the year in the "red dot: best of the best" award.

Система Schüco ASS 77 PD (Panorama Design) позволяет создавать большие раздвижные конструкции максимальной степени прозрачности. Изящная форма профилей и оптимальная теплоизоляция для соответствия любым заданным требованиям в равной степени являются убедительными аргументами для архитекторов и застройщиков. Раздвижная система Panorama Design подходит для использования в различных климатических зонах и предлагается в трех вариантах:

ASS 77 PD.SI – решение с супер-теплоизоляцией ASS 77 PD.HI – решение с повышенной теплоизоляцией ASS 77 PD.NI – решение без теплоизоляции

Schüco Panorama Design (PD) sliding doors make large-scale sliding systems with maximum transparency possible. Slender profile face widths and the thermal insulation, which is perfectly suited to any requirement, impress architects and clients alike

The sliding system is suitable for different climate zones and is available in 3 variants:

ASS 77 PD.SI – maximum thermally insulated system variant ASS 77 PD.HI – highly thermally insulated system variant ASS 77 PD.NI – non-insulated system variant

# Узнайте о системе ASS 77 PD на Webspecial Experience ASS 77 PD with our web special



В интерактивном виде здесь представлена вся необходимая информация о раздвижной системе ASS 77 PD. В дополнение к технической информации о продукте в этом разделе Вы найдете также различные статьи и полную справочную информацию. www.schueco.de/panorama-design

The interactive platform presents you with all of the information about the ASS 77 PD sliding system. In addition to all of the technical information regarding the products, the web special also includes interactive articles and comprehensive background information. www.schueco.de/panorama-design



# Раздвижные двери Schüco Schüco sliding doors



Все раздвижные элементы перемещаются в одной плоскости, сохраняя визуальное единство пространства. Помимо теплоизолированных систем для наружного применения Schüco предлагает также серии без теплоизоляции для установки внутри помещений. Дополнительным преимуществом является внешняя схожесть систем для наружного и внутреннего использования, что позволяет идеально сочетать их между собой. Возможность различного цветового оформления поверхности профилей с наружной и внутренней стороны обеспечивает доплнительные интересные варианты дизайна.

All sliding units run in a single plane, with no unsightly vent protruding into the room. Apart from insulated systems for the widest range of requirements for outdoor use, Schüco also offers non-insulated series for flexible interior design. An additional plus point is that due to their identical face widths the system designs for internal and external use can be combined seamlessly. The profile surface finishes, which can be designed with different colours inside and outside, offer additional design options.

### Подъемно-раздвижные двери Schüco Schüco lift-and-slide doors



Schüco ASS 70.HI подъемно-раздвижная система с повышенной теплоизоляцией high insulation lift-and-slide system Подъемно-раздвижные двери Schüco из алюминия перемещаются очень легко. В закрытом состоянии они абсолютно герметичны и обладают превосходными тепло- и звукоизоляционными свойствами. Трехполозное решение направляющих позволяет реализовать большую ширину открывания и обеспечивает широкие возможности для изготовления крупноформатных стеклянных элементов.

A Schüco lift-and-slide door made from aluminium profiles is very easy to move. When closed, the door is perfectly weathertight, providing excellent thermal insulation and sound reduction. Up to three tracks allow large opening widths and the door can therefore be used with great flexibility in large glass constructions.

### Schüco e-slide Schüco e-slide



Schüco e-slide скрытая приводная система concealed drive system

Управление нажатием кнопки: чем легче двигаются подъемно-раздвижные двери, тем удобнее ими управлять. Разработанная Schüco технология e-slide позволяет полностью автоматически, бесшумно и быстро перемещать большие створки весом до 250 кг.

Управление скрытой приводной системой Schüco e-slide осуществляется с помощью сенсорной панели на створке, внешнего настенного выключателя, либо централизованно через систему управления зданием.

Использование специальной фурнитуры в сочетании со скрытой приводной системой Schüco e-slide позволяет предусмотреть встроенную защиту от защемления конечностей в раздвижных и подъемно-раздвижных конструкциях.

Operated at the touch of a button. The easier lift-and-slide doors are to move, the greater the user comfort. Schüco has therefore developed e-slide technology. This allows vents weighing up to 250 kg to be moved fully automatically, very quietly and quickly.

The concealed e-slide automatic function is operated using a control panel on the vent, a wall-mounted switch or centrally, if it is integrated in the building management system.

As the Schüco e-slide fitting is fully automatic, an anti-finger trap is integrated in the sliding and lift-and-slide systems.

# Складные раздвижные двери Schüco Schüco folding sliding doors



Schüco ASS 70 FD теплоизолированная складная раздвижная система thermally insulated folding sliding system

Складные раздвижные двери Schüco впечатляют большим разнообразим вариантов, своим бесшумным ходом, а также превосходной герметичностью и высокой степенью прозрачности в закрытом положении. В зависимости от области примения предлагаются два варианта системы:

#### Складные раздвижные двери с теплоизоляцией для наружного применения

Направляющие из нержавеющей стали и элементы фурнитуры высокого качества позволяют легко складывать тяжелые створки теплоизолированных дверей внутрь или наружу, а также перемещать вправо и/или влево. Створки передвигаются практически бесшумно по направляющей с ходовыми роликами и надежно фиксируются сверху и снизу.

Складные раздвижные двери без теплоизоляции для применения внутри помещений Складные раздвижные двери без теплоизоляции - идеальный выбор в случае, если не требуется дополнительная теплоизоляция. Такая дверная конструкция позволяет визуально расширить жилое пространство, торговые или офисные помещения.

Schüco folding sliding systems offer the benefits of a wide choice of styles, quiet operation, perfect weathertightness when shut, and high transparency. There are two options available depending on the area of use:

### Thermally insulated folding sliding doors for use outdoors

The vent stacks of the thermally insulated door system fold inwards or outwards and slide to the right and/or left with ease thanks to the stainless steel tracks and the high quality fittings components. The vents roll almost silently on the roller carriers and are securely guided at the top and bottom.

### Non-insulated folding sliding doors for use indoors

The non-insulated folding sliding door is the ideal choice in areas where no additional thermal insulation is required. The door system can be opened fully to extend offices, business rooms and living areas.

### Параллельно-отставные раздвижные откидные (PASK) двери Schüco Schüco tilt/slide doors



Балконные двери PASK обеспечивают различные варианты для проветривания Tilt / slide window doors offer the best

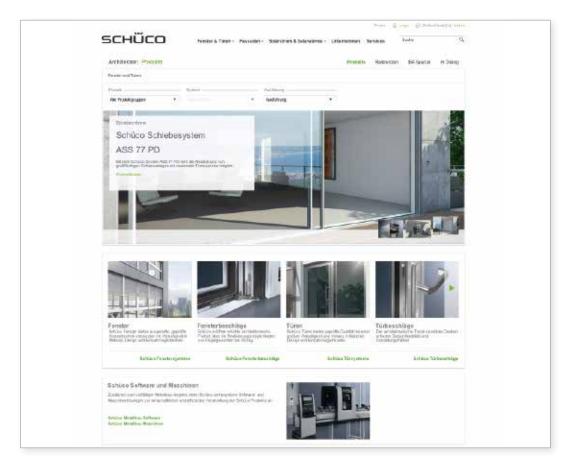
Параллельно-отставная раздвижная откидная конструкция в виде комбинации из раздвижной двери и поворотно-откидного окна практична и проста в эксплуатации. Для проветривания даже очень больших элементов

можно легко откинуть створку блока PASK или полностью открыть блок. Створки PASK, расположенные вровень с рамой с внешней стороны и внахлест с внутренней стороны, обеспечивают оптимальную герметичность конструкции.

Tilt/slide doors, as a combination of a sliding door and a turn/tilt window, are practical and easy to use. For ventilation purposes, the vent of the tilt/slide doors alone can be tilted or the entire area can be opened up. Tilt/slide vents are stylishly flush-fitted in the frame units on the outside and face-fitted on the inside, thereby providing optimum weathertightness.

### Онлайн-сервис по алюминиевым раздвижным системам

### Online services for aluminium sliding systems



Алюминиевые раздвижные и складные раздвижные двери Schüco впечатляют своей универсальностью. Они могут использоваться в качестве просторных выходов на террасу или балкон, а также в виде прозрачных перегородок внутри помещений. При этом, энергоэффективность, высокие технологии и дизайн реализованы на самом высоком уровне.

Дополнительная информация по отдельным системам Schüco представлена в прилагаемых проспектах.

#### www.schueco.de

Полный обзор системных решений Schüco для всей оболочки здания Вы найдете по адресу: www.schueco.de. Здесь же представлена различная специализированная информация: технические брошюры для архитекторов по отдельным темам, протоколы испытаний, информация для подготовки к тендеру и прочие технические детали.

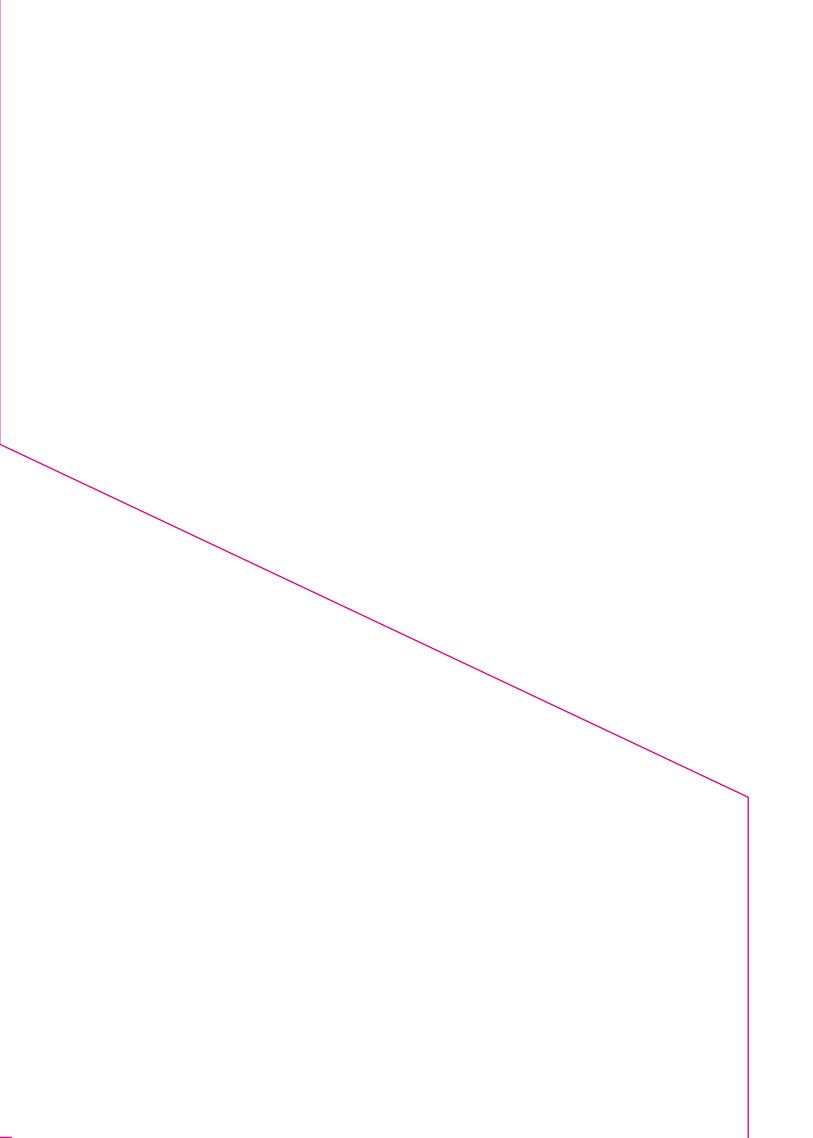
Aluminium sliding and folding sliding doors from Schüco impress with their versatility. Whether they are used outdoors as spacious openings for terraces and balconies or indoors as transparent room dividers, they can always be relied on to make a design statement. At the same time, they offer energy efficiency, fittings and design of the highest order.

Further details about the individual Schüco systems can be found in the enclosed product data sheets.

#### www.schueco.de

A complete overview of Schüco system solutions for all areas of the building envelope can be found at www.schueco.de. This site also includes specialist information such as architect information on specialist topics, test reports, specifications for tender and further technical information.





### Раздвижные системы Schüco ASS

### Schüco Sliding Systems ASS



Алюминиевые складные и раздвижные системы Schüco предлагают широкое разнообразие решений для изготовления конструкций, как теплоизолированных, так и без теплоизоляции, способных удовлетворить любые требования коммерческого и жилищного строительства. Они позволяют создавать большие входные группы и расставлять дополнительные акценты в виде прозрачных переходов или элегантных перегородок в помещении.

Schüco aluminium folding and sliding systems offer flexible, thermally insulated and non-insulated door solutions for all requirements in the commercial and residential sector. They create generous openings and add emphasis as transparent transitions or discreet room dividers.

#### Schüco International KG

www.schueco.com

Актуальные новости из социальных сетей здесь: www.schueco.de/newsroom

The latest from the social networks at: www.schueco.de/newsroom

### Schüco - системные решения для окон, дверей и фасадов.

Благодаря своей международной сети партнеров, архитекторов, проектировщиков и инвесторов Schüco реализует долговечные оболочки зданий, которые служат человеку, находясь в гармонии с природой и технологиями. При этом удовлетворяются самые высокие требования в отношении дизайна, комфорта и безопасности, а также сокращается уровень выбросов СО2 за счет повышения энергетической эффективности и рационального использования природных ресурсов. Компания и ее подразделения Металлоконструкции и ПВХ поставляют продукцию, разработанную с учетом потребностей целевых групп и особенностей эксплуатации в различных климатических зонах, как для строительства новых зданий, так и модернизации существующих. Schüco насчитывает порядка 4.800 сотрудников и 12.000 предприятий-партнеров в 78 странах мира. Её оборот за 2013 год составил 1,5 миллиарда евро. Подробная информация на www.schueco.com

### Schüco – System solutions for windows, doors and façades.

Together with its worldwide network of partners, architects, specifiers and investors, Schüco creates sustainable building envelopes which focus on people and their needs in harmony with nature and technology. The highest demands for design, comfort and security can be met, whilst simultaneously reducing CO<sub>2</sub> emissions through energy efficiency, thereby conserving natural resources. The company and its Metal and PVC-U divisions deliver tailored products for newbuilds and renovations, designed to meet individual user needs in all climate zones. With 4800 employees and 12,000 partner companies, Schüco is active in 78 countries and achieved a turnover of 1.5 billion euros in 2013. For more information, visit www.schueco.com

